

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
FOR THE PROPRIETOR BY
HONGKONG BANK OF CANADA
11 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
光緒及雲有
度六十溫高最
度三溫氣最低

農曆己巳年
三月初五日
忌結網 移徙

雲埠墮胎診所外
仍有人前往示威
星期六示威人數近二百名
（溫哥華訊）星期六在溫哥華的
社電）反墮胎診所門外，
加入為數約二百
人的反墮胎示威人
士行列。
但他表示沒有
準備被捕意旨。
波魯斯基曾是
愛尼吐巴省新民主
黨省內閣閣員。他
一向致力反墮胎運
動。他又曾設法請
求加拿大最高法院
裁定胎兒有人權，
但法院拒絕其請求。
波魯斯基現時
在溫哥華居住。
一個有約六百名
反墮胎人士到場的
集會，並發言不久
會在溫哥華市的一
家墮胎診所門外示
威，並會因而被捕。
他呼籲警員時省
法庭禁制反墮胎示
威人士和他們下
獄。

聯邦與各省財長週五會談無結果

新銷售稅勢在必行 各省無意急速決定

（渥太華訊）聯邦財政部長馬丁週五表示，目前尚無任何決定，但經過週五與各省財政部長八小時會談後，馬丁表示，聯邦政府將在下週一與各省財政部長會談，以決定是否實施新銷售稅。馬丁表示，聯邦政府將在下週一與各省財政部長會談，以決定是否實施新銷售稅。馬丁表示，聯邦政府將在下週一與各省財政部長會談，以決定是否實施新銷售稅。

加美警方與海關合作奏功

騎警檢獲大量毒品 拘捕十四涉嫌人士

（加拿大通訊社）一項由加拿大騎警與美國海關合作，在溫哥華附近地區，檢獲大量毒品，並拘捕十四名涉嫌人士。這項行動是加美兩國警方長期合作的一部分，旨在打擊跨國毒品走私活動。

點問頓警員夫婦 寓所內中槍畢命

男死者為一宗非禮案被告

（溫哥華訊）一名溫哥華警察與其妻子，週五在他們位於溫哥華市中心的寓所內，被槍殺。警方表示，死者是一名三十歲的警察，他的妻子是一名三十歲的家庭主婦。警方目前正在調查此案，並呼籲公眾提供線索。

男子醉酒駕車肇禍 被法庭判監六年半

受害者遺孀哀訴 慘境遇

（溫哥華訊）一名男子因醉酒駕車肇禍，被法庭判處監禁六年半。這名男子在酒後駕車時，撞上了一輛正在行駛的汽車，導致對方司機受傷。受害者的遺孀在法庭上表示，她的丈夫在事故中失去了生命，她感到非常悲痛。

雲埠墮胎診所外 仍有人前往示威

星期六示威人數近二百名

（溫哥華訊）星期六在溫哥華的社電）反墮胎診所門外，加入為數約二百人的反墮胎示威人士行列。但他表示沒有準備被捕意旨。波魯斯基曾是愛尼吐巴省新民主黨省內閣閣員。他一向致力反墮胎運動。他又曾設法請求加拿大最高法院裁定胎兒有人權，但法院拒絕其請求。波魯斯基現時在溫哥華居住。一個有約六百名反墮胎人士到場的集會，並發言不久會在溫哥華市的一家墮胎診所門外示威，並會因而被捕。他呼籲警員時省法庭禁制反墮胎示威人士和他們下獄。

哥斯達尼加望債權國通融

穆倫尼首相獲請求 代向加國銀行斡旋

（渥太華訊）哥斯達尼加總統穆倫尼，週五向加拿大政府提出請求，希望加拿大政府能向國際貨幣基金（IMF）施壓，以獲得對哥斯達尼加政府的貸款。穆倫尼表示，哥斯達尼加政府目前面臨嚴重的財政困難，需要國際社會的支持。

拖輪生故障 燃料艇無險

拖輪生故障 燃料艇無險

（溫哥華訊）一艘拖輪在溫哥華港內發生故障，導致其拖曳的燃料艇失去動力。拖輪的船主表示，拖輪的引擎在行駛過程中突然熄火，導致燃料艇失去動力。燃料艇的船主表示，燃料艇目前處於安全狀態，沒有發生任何事故。

省新民主黨 在乃磨開會

在乃磨開會 省新民主黨

（溫哥華訊）卑詩省新民主黨週五在乃磨市舉行會議，討論黨內的政策。會議吸引了數百名黨員參加，他們將討論黨內的政策，並選出代表參加即將舉行的黨代表大會。

超市聘職員 問卷遭非議

問卷遭非議 超市聘職員

（溫哥華訊）一項由卑詩省勞工廳委託進行的調查，顯示超市聘用的職員對其工作環境感到不滿。調查發現，超市職員的工作時間長，工資低，且工作環境嘈雜。勞工廳表示，將根據調查結果，採取措施改善超市職員的工作環境。

新聞簡報

新聞簡報

卑詩省勞工廳週五表示，將對卑詩省的勞工市場進行一項調查。調查將包括對勞工的工資、工作時間、工作環境等方面的調查。勞工廳表示，調查結果將用於制定勞工政策。

燃料艇無險

燃料艇無險

（溫哥華訊）一艘拖輪在溫哥華港內發生故障，導致其拖曳的燃料艇失去動力。拖輪的船主表示，拖輪的引擎在行駛過程中突然熄火，導致燃料艇失去動力。燃料艇的船主表示，燃料艇目前處於安全狀態，沒有發生任何事故。

拖輪生故障

拖輪生故障

（溫哥華訊）一艘拖輪在溫哥華港內發生故障，導致其拖曳的燃料艇失去動力。拖輪的船主表示，拖輪的引擎在行駛過程中突然熄火，導致燃料艇失去動力。燃料艇的船主表示，燃料艇目前處於安全狀態，沒有發生任何事故。

利豐

INVESTMENT SAVINGS ACCOUNT

息高, 簡便, 靈活

利率可高達 11.35% p.a.

資金可隨時存入或提取
無手續費
利息以日計, 每月結算一次
所有存款由香港上海滙豐銀行全數擔保

Hongkong Bank of Canada

滙豐銀行

利豐儲蓄戶口由加拿大滙豐銀行全資附屬機構提供。
利率隨時調整, 恕不另行通知。

溫哥華華埠分行

經理 李景璇
530 Main Street
Vancouver, BC
(604) 683-9611

列治文華埠分行

經理 姚振文
#120-8191 Westminster Hwy.
Richmond, BC.
(604) 276-8700

私人銀行服務中心

溫哥華經理 王彤世
885 West Georgia Street
Vancouver, BC
(604) 641-1835

加拿大西敏市銀行

溫哥華華埠分行
經理 范鐵根
601 Main Street
Vancouver, BC
(604) 668-4682

多倫多、士嘉堡、北約市、滿地可、卡城及愛民頓亦設立了亞洲市場分行。

ICBC 交通意外個案

- 兩成收費
- 評估賠償額

請電: BRUCE TORRIE
TORRIE & ASSOCIATES
大律師及事務律師樓
1221 BILDWELL STREET
VANCOUVER, B.C. V6G 2K7
(604) 683-8111
設有華語服務

遷址啟事

勞左治醫生醫務所
遷往新址:
緬街 440 號二樓
電話: 688-9968

DR. GEORGE LOH 謹啟

華聲錄影電器傢俬公司

DC VIDEO FURN. & APPL.
648 EAST HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 1R1
251-1020

小孩睡房五件傢俬	199.88
梳化及椅二件	549.99
書枱	49.99
連着燈	29.99
咖啡枱	139.88

LOTTO 6/49

一九八九年四月八日開獎
中獎號碼: 5, 13, 19, 27, 41, 45.
特獎號碼: 29.
EXTRA 號碼: 15, 45, 67, 87.

LOTTO B.C.

一九八九年四月八日開獎
中獎號碼: 8, 17, 20, 22, 35.
特獎號碼: 9.

PACIFIC EXPRESS

一九八九年四月八日開獎
中獎號碼: 164990, 779229, 822333, 271020.
如有錯誤, 以彩票局公佈者為準。

華聲錄影電器傢俬公司

小孩睡房五件傢俬 199.88
梳化及椅二件 549.99
書枱 49.99
連着燈 29.99
咖啡枱 139.88

一艘蘇核艇在挪威北部沉沒
蘇領袖電告挪威總理
不會有核爆炸及輻射
最少有十二名蘇艦員喪生

（奧斯陸加新社八日電）蘇聯領袖戈巴契夫今日告知挪威，日前在北冰洋海域沉沒潛艇上的核子反應器已經關閉，不會有洩漏核子輻射的危險。

挪威官員說，蘇官員已證實，最少有十二名蘇聯船員喪生。

戈巴契夫在致送挪威女總理布林特蘭的電文中說：「潛艇上的核子反應器已經關閉，因此「潛艇上的核子反應器已被艦員關閉，可免除引起核子洩出污染環境之核子輻射的可能性」。

「我們現正調查該艇的起火原因」。

載艦員多至九十五人。

有消息說，蘇艇沉沒的地點是在挪威北部的芬蘭

挪威女總理布林特蘭今日在她的辦公廳，將戈巴敏夫上遞電文，公開發表。

「艦員雖然獲得附近的軍艦及民用船隻趕來援救，但是仍有人命損失。」

石壽豐、相傳美、挪威以兵約四五十人的國際水城蘇赫艇旋乃蘇聯最新式的核艇，屬於「米奇」級，可一隻及飛機救回。

蘇聯將于本月內
停止生產核原料

一百七十呎深的水域中着火焚燒，雖經艦員努力灌救，仍不能將火撲滅，終於在莫斯科時間下午五時十五分沉下一千五百公尺深的水中。

該電文續稱：

(倫敦七日電)蘇聯領導人戈巴切夫今天在倫敦市政廳發表講演時宣佈，蘇聯將在今天內停止生產武器級鈾。他說，這級鈾「朝着完全停止生產用於武器的可裂變物質的方向邁出的重要一步」。

戈巴切夫在談到化學武器問題時說，他將邀請英國代表參觀一個銷毀化學武器的設施。他再次呼籲盡早召開一次全面禁止和銷毀化學武器的國際會議。

戈巴切夫指出，減少大國之間軍事衝突的途徑是

蘇聯承認向利比亞提供一批新型戰機

但祇能作近距離飛行任務

（莫斯科七日電）蘇聯外交部發言人格列夫茨基赫七日承認蘇聯最近向利比亞提供了一架「蘇-24」型飛機，但不認為這樣做會改變中東地區的總的力量對比。

美國新聞媒介近日報道說，蘇聯向利比亞提供了一批「蘇-24」型轟炸機。這種飛機不需要空中加油就可以飛抵以色列上空，從而破壞了中東地區的平衡。

在談到戈巴微夫提出的關於建設「共同的歐洲大廈」的建議時薩萊夫人說，「歐洲大國」應當為東西方都提供一個安全的場所。

【莫斯科七日電】蘇聯烏克蘭克里沃羅格的科學家發明了世界上第一台鐵礦石乾洗機，這是向建立清潔的採礦工業邁出的重要一步。

貧礦富化向來靠水洗，這既浪費水又污染環境。克里沃羅格礦山洗選廠首創的平衡六日還專門向正在倫敦訪問的蘇聯領導人戈巴契夫提出了這一問題。格列米茨基最近正在這種

英國五
碼頭丁
抗議政府取

蘇聯研製成功
鐵礦石乾洗機

對採礦業有大貢獻

生的液態廢料就佔了近一萬公頃土地。烏克蘭科學家發明的乾洗機不需水，而是用循環氣流及碳裝置。乾洗機可直接在礦井中，產生的固態廢料可以作為一種煤的礦質充實。乾洗機以亞歷山大·庫利奇為首的機。『蘇聯』第一型飛機只有完成近距離戰鬥任務的性能，不可能去執行戰略任務。因此蘇聯在共黨黨魁赫魯曉夫和尼基塔·赫魯曉夫二人辦公桌上，列出了兩項計劃：

二百名礦頭有一千名加礦工，蒂爾堡、普里斯拉夫、南安波里各五十斤的

洗機洗出的精礦無需脫水，符合粉末冶金的要求。

比亞軍備的擴大。

運輸工會的領

歐洲共同體舉辦
統計工作研討會

（布魯塞爾六日電）由歐洲生態統計局舉辦的「一九九二年後歐洲統計信息系統」研討會，於六日在布魯塞爾開幕。這次為期三天

的最佳途徑。

研討會討論重點是有關共同的環境政策、地區規劃以及統一大市場的社會、企業和金融等方面的專題。

(北)趙
京七日
電)中聯
部發言人
今天宣
佈，應朝

的研討會是在共同
體委員會主席雅
兄。德洛爾的支持
下舉辦的。研討會
將就一九九二年共
同體內部統一大市

鮮勞動黨
中央委員
內務部
會總書記
金日成
邀請，中國共產

（多特蒙德七日電）國際乒聯代表大會今天在這裏決定，一九九三年世乒賽將在長沙舉行。

第四十二屆世界乒乓球錦標賽將在墨
就業保證
大港口
人罷工

（倫敦）
支持南諸維薩
（南斯拉夫）
中國台北、

巴徹夫在結束英國三天的正問之後，於當間今天下午三分乘機回國。

根據已實施四
二年的保證碼頭
上人生就業的全
國計劃，僱主和保
黨議員早就希望
消這個計劃，而
對黨工黨則譴責
府的計劃。

英首相
兩國領導人在
的發展「創造
解和合作」。
戈巴徹夫
白二世爲他舉
訪問蘇聯」。
英國君主第一
王已表示希望

的解釋是他受了傷，而「事實」上，是蘇聯隊接到莫斯科的電話後他才退出比賽的。這顯然由於這位選手

沒有通過藥檢。」

另一位蘇聯選手皮妮吉娜在一九八六年歐洲田徑錦標賽四百米跑預賽中雖有傑出表現，但據稱也因受傷而突然退出比賽。

英首相仍然堅持

對短程導彈立場

重申要將短導現代化

（倫敦七日）之後舉行的記者招待會上說：「我依然認為，蘇聯已實

夫人七日重申了短

程導彈現代化的堅
定立場。

薩策夫人在送
別來訪的戈巴徹夫

止別人。

薩策夫人對戈
巴徹夫在倫敦市政
廳宣佈的關閉兩個
生產用於核武器的
曲的工板的決定不

本、美國正力爭一九九五年世乒賽的主辦權。南斯拉夫和西德分別對主辦

一九九七的一九九九年世乒賽表示有異趣。

下屆世乒賽將於一九九一年在日本千葉舉行。

聯的改革。

在英訪問完畢
戈巴徹夫返蘇
英首相往機場送行

機場宣佈，他已在今天英國女王伊麗莎的送別午餐會邀請女王。『在方便的時候，皇家訪問如果成行，將是七七十多年來訪問蘇聯。白金漢宮的一份聲明說，女訪問『在適當時候』可以成行。

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
 2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
 電話：(604) 253-3944
 (604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

本廠製造
 設備精良
 特聘名師
 品質優美
 馳名國際
 聯邦政府
 衛生官員
 駐廠監督
 寄往加美
 各大商號
 均有代售
 目錄印備
 函索即奉
 歡迎代理

廖盛焯 窗飾公司

室內設計：

定造各款 窗簾 窗紗
百葉簾 垂直簾 牀口
牆紙及裝飾品 美觀實用
價錢相宜 免費估價
二十餘年經驗 自開工場
有發行部
歡迎訂購

電話：253·4566

 S.J. Lew Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists

精工 錄影音響修理

七天營業 (菲沙街夾 28 街街口)

信譽好, 字號老, 手工精, 服務佳!

 位於各大電腦服務保養中心,
多名經驗豐富技術精工修理
各牌子電視機, 錄影機及音響器材等。



金業牌 KINYO 錄影機 \$4488
回帶机大平賣

K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES LTD.

精工 電話 438-4390 FRASER ST., VAN. (近 28 街)

Tel: 876-8320

利僑鷄鴨公司

LE KIU POULTRY

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS
& BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應 · 新鮮鷄鴨 · 零沽批發 一律歡迎

總店

256 East Pender St.
Vancouver, B.C.
☎ 681-1012



第一店

Granville Island
1669 Johnston
Vancouver, B.C.
☎ 689-5457



第二分店

1678 Commercial Rd.
Vancouver, B.C.
☎ 254-2511



第三分店

1610 Robson St.
Vancouver, B.C.
☎ 682-0213

批發部

458 Prior St.
Vancouver, B.C.
☎ 681-1999

F20820SH



身歷聲方角畫面
28"- \$774.00

F20820SH



遙控電視大減價
21"- \$499.00

F20815SH



遙控電視大減價
14"- \$399.00

F20815G



身歷聲方角畫面
21"- \$688.00

憑此廣告
修理費減收 20元

林

無線電行

D&K T.V. LTD.

3951 KNIGHT ST. - 近 KINGSWAY (KNIGHT 夾 24 街)

Sale

RCA
Color Television

875-6442









●投資者

業城，包
PRE CAST
S PLAN"),
THE PACIFIC
TUTE (MAPLE
IDGE)
物仍留，
魄力的投
請電
6509
合商

餐館出讓

CHILLIWACK市中心，一
年新，一百二十座位，專家
設計，自助餐及堂食，有中
餐及西餐設備。歡迎參觀及
歡迎任何開價。請電：
792-3892 經理洽。



世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.

TEL: (604) 420-8022

一律歡迎	零沽批發	快捷妥當	外埠訂購	時菜鮮菓	鼓油醬料	唐山雜貨	本號統辦
------	------	------	------	------	------	------	------

Kam Yen Jan

CHINESE SAUSAGE

	腊味廠	自用實惠	送禮名貴	不含味精	材料純正	皮衣薄脆	肉質鮮美	風味特佳	美加風行
---	-----	------	------	------	------	------	------	------	------

馳名琵琶鴨 本公司自置
掛爐鴨 特製一流新工場
脆皮大乳鴨 特製白油腸及特
爽嫩白切雞 瘦白油腸、鮮鴨
美味桂花腸 干腸、油肝臘雞
鮮味肉類 鮮蝦肉腸、臘梅
承接金豬 肉、臘鴨餅。
探親攜帶手信 送禮自奉佳品

大特價酬賓

風乾鴨 肝腸
特瘦白油腸

（大號）每包 \$3.70
（中號）每包 \$3.10

本埠各零售商同價發售

歡迎僑胞駕臨選購

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

楊尚昆會泰國議長 談及中國當前形勢

列舉國內目前面臨的困難

【本報北京四月七日電】國家主席楊尚昆今天上午在會見泰國客人時說，中國總的形勢不錯，但是困難也不少。如果全國人民積極地調動起來，困難是可以克服的。我們有這樣的信心。

楊尚昆向由班乍、蓋亞恩通議長率領的泰國下議院代表團介紹了前不二次會議的七屆人大二次會議的情況。他說，李鵬總理向會議所作的報告，同時也如實地向人民講清了目前面臨的困難，其中包括在決策中若干失誤。他說，這次會議的目標是，上動員，全國人民同心協力來克服當前困難。他接着說，經過這次會議，克服困難有了辦法，全國人民的信心增強了。雖然只有信心還不夠，重要的是要看到我們的工作，是信心也是非常重要的。

中美專家探討 家庭問題

【北京四月六日電】二十多位中美青年問題專家今天在美青年問題專家會議上，就中美兩國青年面臨的經濟上的困難、社會上的偏見和自信心的缺乏等問題，進行了廣泛的討論。

中國民政部婚姻司長稱 婚姻是國家執行最差的 法律

【本報北京四月八日電】中國民政部婚姻司長王德惠在日前接受本報記者採訪時，對中國目前的婚姻狀況表示憂慮。他說，中國目前的婚姻狀況，是國家執行最差的法律。他舉例說，去年有九百多萬對男女青年結婚，但其中只有百分之五十是符合法律規定的。他認為，這反映了中國社會在執行法律方面的嚴重問題。

王德惠說，中國目前的婚姻狀況，是國家執行最差的法律。他舉例說，去年有九百多萬對男女青年結婚，但其中只有百分之五十是符合法律規定的。他認為，這反映了中國社會在執行法律方面的嚴重問題。

能源部新聞發言人謂 擴建大亞灣核電站 目前沒有考慮

【北京四月八日電】中國能源部新聞發言人王德惠今天在記者會上說，目前沒有考慮擴建大亞灣核電站。他說，大亞灣核電站的擴建問題，目前還處於初步研究階段，還沒有具體的計劃。

王德惠說，目前沒有考慮擴建大亞灣核電站。他說，大亞灣核電站的擴建問題，目前還處於初步研究階段，還沒有具體的計劃。

鄧小平在會見多哥總統時說 中國人口增長太快 是中國發展大障礙

【本報北京四月七日電】國家主席楊尚昆今天上午在會見多哥總統時說，中國人口增長太快，是中國發展的大障礙。他說，中國目前的人口已經達到了十億，這給中國的經濟和社會發展帶來了巨大的壓力。

楊尚昆說，中國人口增長太快，是中國發展的大障礙。他說，中國目前的人口已經達到了十億，這給中國的經濟和社會發展帶來了巨大的壓力。

鳴謝

恩平縣美加商業考察團於三月廿九日抵達雲南，蒙雲南各界熱烈歡迎，並安排參觀訪問，行程圓滿，特此鳴謝。

恩平縣美加商業考察團於三月廿九日抵達雲南，蒙雲南各界熱烈歡迎，並安排參觀訪問，行程圓滿，特此鳴謝。

恩平縣美加商業考察團於三月廿九日抵達雲南，蒙雲南各界熱烈歡迎，並安排參觀訪問，行程圓滿，特此鳴謝。

恩平縣美加商業考察團於三月廿九日抵達雲南，蒙雲南各界熱烈歡迎，並安排參觀訪問，行程圓滿，特此鳴謝。

恩平縣美加商業考察團於三月廿九日抵達雲南，蒙雲南各界熱烈歡迎，並安排參觀訪問，行程圓滿，特此鳴謝。

恩平縣美加商業考察團於三月廿九日抵達雲南，蒙雲南各界熱烈歡迎，並安排參觀訪問，行程圓滿，特此鳴謝。

恩平縣美加商業考察團於三月廿九日抵達雲南，蒙雲南各界熱烈歡迎，並安排參觀訪問，行程圓滿，特此鳴謝。

恩平縣美加商業考察團於三月廿九日抵達雲南，蒙雲南各界熱烈歡迎，並安排參觀訪問，行程圓滿，特此鳴謝。

恩平縣美加商業考察團於三月廿九日抵達雲南，蒙雲南各界熱烈歡迎，並安排參觀訪問，行程圓滿，特此鳴謝。

鳴謝

恩平縣美加商業考察團於三月廿九日抵達雲南，蒙雲南各界熱烈歡迎，並安排參觀訪問，行程圓滿，特此鳴謝。

舖位招租

入口稠密一流美容店舖，位於市中心的商業區，交通便利，人流量大，適合開設美容、髮型設計等行業。有意者請洽：1374-5439。

商業樓

位於市中心的商業樓，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

生意出讓

位於市中心的商業樓，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

生意出讓

位於市中心的商業樓，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

生意出讓

位於市中心的商業樓，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

生意出讓

位於市中心的商業樓，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

生意出讓

位於市中心的商業樓，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

生意出讓

位於市中心的商業樓，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

生意出讓

位於市中心的商業樓，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

餐館出賣

位於市中心的餐館，交通便利，人流量大，適合開設各種商業活動。有意者請洽：1374-5439。

本月是加國牙齒健康運動月
**加華牙醫學會月中
耆英牙齒健康展覽**

（溫哥華訊）四月是加拿大的牙齒健康運動月，牙患者是加拿大最普遍的健康問題。

在一個加拿大人中，九十六個人有過蛀牙，百分之九十五的成年人，會有牙周病，到六十五歲時，百分之七十五的加拿大人已全部沒有牙齒。這惡劣的健康情況，現時有了可能改善的象跡。

這個象跡並不因加拿大每年已用多過十五億元去治理牙患。亦不是在治療方面有突破的技術，也更不是對抗牙疾的免疫苗發現了。反之，改善的可能性是來自大眾。

查。在BC省，1983年與1984年得到的結果意見的調查。加拿大牙醫學會舉行過民衆對牙齒健康意見的調查。對於牙齒落格是由於對牙周病的認識，有顯著和增加。這表示，更多民衆認識到刷牙與用牙線，加上按期接受牙醫洗牙和清除牙石是可能防止牙周病。

辦人伍宗信會長的主要目標是要立，這個會成立的大眾有溝通，對公眾牙齒健康教育推行作承諾，並與大眾著手改善牙患的情況。

將於四月十四日
至五月十一日
上午十時至下午二時
華文文化中心林里
大堂舉行「香港
齒健康展覽」並

唱歌、容貌、增進我們的自信心。

加華牙醫學

事實自從 1965 年以來，加拿大牙醫學會對民眾提出的訊息是：「保持牙齒健康，可享用一生」。這個口號更明確的指出，牙齒掉落不是由於年老。

BC 省加華牙醫學會是一個新成 藉着四月是牙齒健康月，加華牙醫學會，請大家認爲到牙齒健康是人體健康的重要部門。牙齒是人體的一部份，它影響到我們的健康與生活的質素。健康與生活的質素，使我們享受食物、說話、健康。

四月十五日下午三時，在中華文化中心舉行「牙齒健康是公眾健康講座」。內容有關問題，基於「牙齒健康，無病早治」的道理。加華牙醫學會恭祝各位齒

文化中心春季課程
中甸上課現招新生
並新設木刻水印版畫班等

(雲詠) 中華文化中心之春季課程，將於四月十日開始。各學習班如成人國畫、水彩畫、書法、氣功、編織、廣東話、國語、寫真讀中文、英文會話、入籍、青少年繪畫、國畫、合唱團、古箏及專為六歲或以上不諳中文學生而設的「即學即工」等，由即日起開始報名。以上各班均由資深教師擔任。	本學期之新學科有中國現代木刻木印版畫班、皂石雕刻班及太極劍班等。木刻木印版畫班，是中國傳統版畫藝術，為當代課程所重視。該課程將介紹中國傳統與	現在木刻木印版畫的演變過程，同時，通過基本技巧的創作，從而瞭解及欣賞到古今木刻木印版畫之不同之處。本課程為期十週，每週上課兩小時，學費全期三十五元（材料及工具自備）。開課日期為四月十三日（星期四），晚上七時至九時。	皂石雕塑班：為培養對雕塑藝術有興趣的朋友而設。該課程透過雕塑基本技巧的學習，可以瞭解到立體創作之原理，加深對雕塑形態之表現有所認識，同時知道為何使用工具及選擇題材與材料。該課程為期十週，每週上課兩小時，學費全期三十五元（材料及工具自備）。開課日期為四月十一日（星期二），晚上七時至九時。以上至九時。導師為蔡寶賢先生。	蔡君先後於台灣師範大學、香港佛教教育學院、分別獲教職碩士及藝術學士學位，其後赴法國深造，主修雕塑七年，獲頒碩士。對中西方藝術及技術有深入認識。
本學期之新學科有中國現代木刻木印版畫班、皂石雕刻班及太極劍班等。木刻木印版畫班，是中國傳統版畫藝術，為當代課程所重視。該課程將介紹中國傳統與	現在木刻木印版畫的演變過程，同時，通過基本技巧的創作，從而瞭解及欣賞到古今木刻木印版畫之不同之處。本課程為期十週，每週上課兩小時，學費全期三十五元（材料及工具自備）。開課日期為四月十三日（星期四），晚上七時至九時。	皂石雕塑班：為培養對雕塑藝術有興趣的朋友而設。該課程透過雕塑基本技巧的學習，可以瞭解到立體創作之原理，加深對雕塑形態之表現有所認識，同時知道為何使用工具及選擇題材與材料。該課程為期十週，每週上課兩小時，學費全期三十五元（材料及工具自備）。開課日期為四月十一日（星期二），晚上七時至九時。以上至九時。導師為蔡寶賢先生。	蔡君先後於台灣師範大學、香港佛教教育學院、分別獲教職碩士及藝術學士學位，其後赴法國深造，主修雕塑七年，獲頒碩士。對中西方藝術及技術有深入認識。	太極劍班 極劍是太極拳一種器械運動，行運動中比變化更大，行跳更富彈性，

動作柔婉與婀娜，姿勢造
型優美，可幫助練
拳之不足，更發揮
練拳之連貫性，打
出流水行雲的拳
術，有很大的健身
和研究價值。本課
程特寫為太極拳基
礎之人士而設。上

講義共十週，每週
一小時半，學費全
期三十五元，開課
日期：四月十五
（星期一）上午八
時三十分至十時。
上列各班均在
四月中旬開始上
課，欲知詳情，請
到片打東街五十號

中華文化
中心六八
年四月八
日

北伐，
雖年紀已
公，英文
時大

北扶被委任爲
醫院副院長

溫哥華中文圖書館
中文作文賽頒獎典禮
段津總領事頒獎 觀禮者衆

(雲訊)溫哥華中文圖書館，於上月二十五日舉辦中文作文比賽，邀請英鎊江校長任主筆。比賽成績文已審完竣，將於四月一日下午一時假座不列顛尼亞中學二樓大堂舉行頒獎典禮。

是日恭請中華人民共和國駐溫哥華總領事段津生蒞臨頒發比賽優勝者獎金及獎狀，並由溫哥華中文圖書館正副理事長吳紹沖及邱梅珍、中文秘書馬炳軒、總幹事屈安鄉迎賓接待。中文參加觀禮者達三百人，氣氛熱烈。簡覽者整個會場。

此次擔任作文比賽之評判主席團，計有賽委會主委莫英鎊江校長謂此次比賽得以順利進行此大幸慨捐出獎金及勝心次參賽中文學校校名如下：培正中文學校、文匯中英文學校、友會中文學校、東南中Heights School, Capstan等校。全場皆報以熱烈掌聲作文比賽成功。

繼請中華人民共和國駐溫哥華僑子弟學習中國優良文化之精神，備極鼓舞。

報業公經理林欣女士、星島日報黃展斌先生、世界日報王廣漢先生、大漢公報林岳堃先生。而每篇參著之作文卷，必須經過四位評判者之縝密審閱，充分顯示嚴正而公平。比賽項目，分為非本土出生組及本土出生組。勇佔龍頭者，非本土出生組為陳敦宇；本土出生組為劉淑莊。

參賽題目為「我的家」的男狀元陳敦宇，搖動其生花之筆，描述移民後之家庭狀況，大異於前在香港之家庭生活，刻劃淋漓盡至，各評卷者亦為之動容。聞陳敦宇小朋友為香港理工學院教授陳彥康博士之子，可謂虎父無犬子也。

後由作文比賽評判士，評述此次參著者文學素養，如描述移民後之生活狀況及在用辭方面、注意如何切實，朋友們以後勤習中文，長。

是日獲頒贈獎金者有：第一名蘇竣竣，第二名蘇淑莊，第三名陳敦宇，第四名陳淑莊，第五名陳淑莊，第六名陳淑莊，第七名陳淑莊，第八名陳淑莊，第九名陳淑莊，第十名陳淑莊。

而本土出生組比賽冠軍劉淑莊，亦家學淵源。是日亦由雙親陪同，此狀元到場領獎。其他參賽者亦量力以赴，寓出在家時爸媽對其何等愛護及苦心栽培，其學習中文之熱誠，一時成為佳話。

頒獎典禮首由中文圖書館總幹事屈安娜任司儀，宣佈頒獎典禮開始。繼由中文作文比賽獎金，由華埠有：報業公司黎紹聰總院教授劉國藩、廖盛昭捐獎金一百元，以資鼓勵，肩負承先繼後發揚神聖使命。

祇供參考并
不鼓勵投注

1. Fast Duster (L. Lacoursiere)
Dancing Leader (M. Quong)
Red Brutus (S. Krasner)
 2. Ground Pounder (D. Rycroft)
Easy To Spot (L. Lacoursiere)
Homefire (B. Johnson)
 3. Practical Joker (B. Johnson)
National Fame (A. Cuthbertson)
Martini Rossi (S. Shirlby)
 4. Allow Cruise Test (N. Krasner)
Grey Dundee (A. Cuthbertson)
What A Scamp (L. Lacoursiere)
 5. Golden Poise (S. Krasner)
Let's Go Lad (B. Johnson)
Sir Khaled (A. Cuthbertson)
 6. Motive Power (J. Mena)
Free Stride (A. Cuthbertson)
On My Good Side (R. Solis)
 7. Purl One (A. Noguez)
Whiffing Fool (B. Johnson)
Billy Bee Good (L. Lacoursiere)
 8. Captain Calabash (M. Walker)
Haveigotadealfur (L. Lacoursiere)
Pachena's Boy (D. Rycroft)
 9. Mooyah Bay (S. Krasner)
Watz Shakin (A. Cuthbertson)
Musical Maid (D. Brock)
Aroseisuppose (D. Rycroft)
- Best Bet :
5. Golden Poise (S. Krasner)

文勝馬經佳選



爆竹烟花迎巨星

「天壇」牌爆竹烟花

爆竹烟花在千多年前的中國發明迄今，已不斷經過多方面的改良。「天壇」牌爆竹烟花除了嚴格注重質量外，款式亦務求時趨，迎合大眾口味，因此歷年來都大受世界各地買家歡迎。

「天壇」牌爆竹烟花的設計特點，着重於产品在空中爆發時的光度、色彩、聲響及動態的組合。

「天壇」牌產品計有：大型的「貝殼禮花」，可在三百至四百米高空持續八至十二秒鐘；中型的「連珠炮」，可在十至十二米高度爆出千變萬化的美麗圖案；以及小型的「玩具」烟花等多種。其中「玩具」烟花更是

小童愛不釋手的安全玩意，適合在嘉年華會或小院聚會等場合發放。

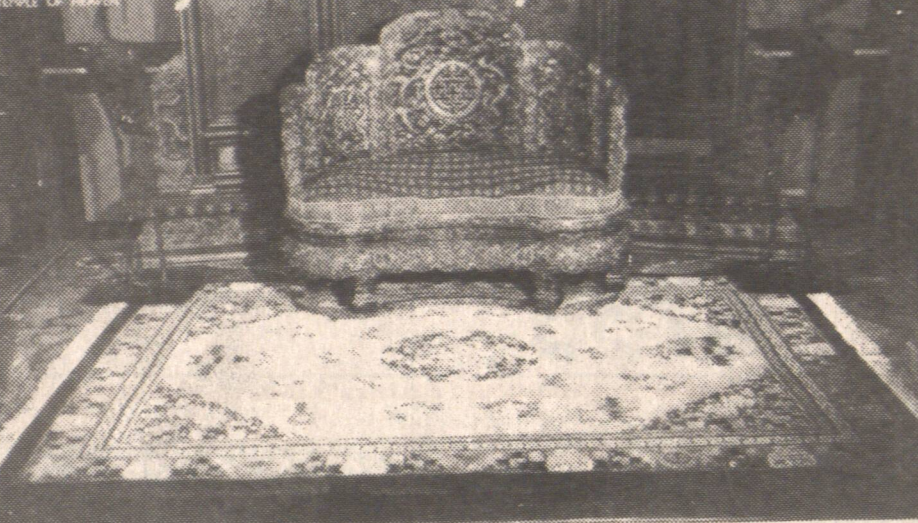
「天壇」牌爆竹烟花更備有八十多種長引爆竹，尺碼有1½"、2"、3"、4"、5"、6"、7"、8"和10"等，還有三十多種分別有51、70、90及300個頭的連珠砲。

其他款式包括噴水池、直升飛機、羅馬洋燭等，尺碼齊備，歡迎到下列地址垂詢或洽購。



北京市土產進出口公司
地址：北京市西交民巷56號 電報掛號：TUHSUBRAN BEIJING
電傳：22317 TSPB CN 傳真：656518 電話：667255 郵政編碼：100031

Beijing 'Tiantan' Brand Carpets
Bring You the Luxury Enjoyed
by Chinese Emperors



- *First of its kind to be sold abroad*
- *First of its kind produced in handicraft workshops*
- *First-prize winner in Chinese carpet categories at international fairs*
- *Top-quality design*

Having a history of catering to the imperial family for over a thousand years, Beijing carpets offer you richness and colour, unique technology and auspicious greetings from the ancient capital.

For purchases, please contact
MARCO POLO CARPET SHOP
 Add: Hall No. 7, National Agricultural Exhibition Hall, Beijing, China
 Tel: 582331-301, 304 Cable: CARPETBRAN BEIJING Telex: 20051 BCBR CN

DISCOUNT VOUCHER

**5% - 10% discount
on purchases
for readers of
China Tourism**

Location: Donghuan Bellu
(Next to the Great Wall Hotel)

Marco Polo Shop

Address: Hall No. 7, National Agricultural Exhibition Hall, Beijing, China Tel: 582331-301, 304

澳洲元.....
 人民幣.....
 法國法郎.....
 西德馬克.....
 港元.....
 日元.....
 瑞士法郎.....
 美元.....
 新台幣.....
 英鎊.....

會」最近發表了若干投資白銀盈利的
方法，並說明其優點與缺點如下：

大冶銀公司發行的銀條：優點是
價格最低、可折回現金、國際流通、
各地均有報價；缺點是必須妥為儲

一樣外，折現可能會出現困難，除非給紀念幣鑄有信譽可靠的鑄造商標。

白銀證券或白銀儲戶戶口：優點是折現容易、價格具競爭性，無儲存風險，各地均有報價，投資額可小至

險、風險程度明確；缺點是交易有障礙、投資者需有心理準備可能全盤損失、需要高度市場知識。（經濟）

中國
CHINA

溫哥華

美國
品質第一
粒粒靚
原價\$2
大減價

★買兩
★買公
免升一
米時

各款泰鴻一

本公司爲

總公司地址
哥街門市部
喜士定街
新到批

新到泰國

旨在促進樓宇安全服務

市長金寶頒佈本週
辦樓宇安全週活動

【溫哥華訊】雲埠市長金寶頒佈本週(四月九日至十五日)為「雲埠市樓宇安全週」活動。金寶市長表示，樓宇安全是雲埠市民最關切的問題之一，市府將全力配合，確保市民的安全。

市府將派員巡查全市各樓宇，包括公寓大廈、商業大樓、工廠及倉庫等。巡查人員將檢查樓宇的結構安全、防火設施、逃生通道及緊急疏散計劃等。如有發現安全隱患，市府將立即發出通知，要求業主限期改善。

此外，市府還將舉辦多項安全講座及展覽，向市民普及樓宇安全知識。市民可致電市府查詢詳情。

雲貿易局午餐餐會

【溫哥華訊】雲貿易局將於四月八日舉行午餐餐會，歡迎各界人士參加。餐會將由雲貿易局主席主持，並邀請多位嘉賓致詞。餐會內容包括午餐、演講及抽獎等。

中華會館聯合全僑
慎終追遠致祭先僑

【溫哥華訊】溫哥華中華會館聯合全僑，將於四月二日(星期日)下午二時，在該會館舉行「慎終追遠致祭先僑」活動。活動內容包括祭典、茶會及歌舞表演等。歡迎僑胞踴躍參加。

依美利卡藝術學院
招收夏令課程新生

【溫哥華訊】依美利卡藝術學院(Emily Carr Art School)現正招收夏令課程新生。該學院提供多種藝術課程，包括繪畫、雕塑、攝影及設計等。課程由資深藝術家授課，設備完善，環境優美。歡迎有興趣人士報名。

伴溪花店開張營業
雞尾酒會招待各界

【溫哥華訊】伴溪花店(Banxia Flower Shop)已於四月六日正式開張營業。為慶祝開張，該店特別舉辦雞尾酒會，招待各界人士。酒會內容包括雞尾酒、點心及樂隊演奏等。歡迎光臨。

中僑十八日
開英語新班

【溫哥華訊】中僑互助會將於四月十八日開辦英語新班。該班旨在幫助新移民提高英語水平，以便更好地融入當地社會。課程內容包括基礎語法、日常對話及文化常識等。歡迎報名。

林達光教授近任
林族名所顧問

【溫哥華訊】林達光教授現任林族名所顧問。林教授在學術及文化領域有深厚造詣，曾多次參與重要活動。此次受聘為顧問，將為林族名所的發展提供專業建議。

林教授表示，能擔任此職深感榮幸。他將竭盡全力，為林族名所服務，促進其學術及文化交流。林族名所是一個致力於研究及弘揚中華文化的組織，林教授對此充滿熱情。

加拿大心理衛生
會生衛理心加

【溫哥華訊】加拿大心理衛生協會(Canadian Psychological Association)現正徵集會員。該協會致力於推廣心理衛生知識，提供專業服務。會員可享受多種優惠，包括參加研討會、講座及訂閱專業刊物等。歡迎申請。

該協會還將舉辦一系列心理衛生講座，邀請專家講解常見心理問題及應對方法。此外，協會還提供諮詢服務，為有需要的人士提供幫助。

協會還將舉辦一系列心理衛生講座，邀請專家講解常見心理問題及應對方法。此外，協會還提供諮詢服務，為有需要的人士提供幫助。

協會還將舉辦一系列心理衛生講座，邀請專家講解常見心理問題及應對方法。此外，協會還提供諮詢服務，為有需要的人士提供幫助。

東成傢俬 873-5017
2836 Commercial Dr.

POSTURE BEAUTY 床褥大特價
由特價價錢，再八五折至八折大平賣

咖啡枱 \$149

SPINE SINGLE	\$169.00
DOUBLE	\$199.00
QUEEN	\$269.00

三件頭 \$798

兩件頭 \$699

餐枱 \$399

1600彈簧 NIGHTS RAYALE

大西方米廠
WESTERN RICE MILLS LIMITED
1220 GLEN DRIVE, VANCOUVER, B.C.
PHONE: (604) 251-6341 FAX: (604) 251-7228

春季大突破·新特價傾銷

久已享譽北美洲 識飲識食人仕 必定選購 AA牌米皇

特別介紹新品種 **AA牌泰國香米**

主婦食家 一致推薦

以下零沽批發商均有代售

大興王	建生	南興行	佳士	永華批發	SAFeway STORES
蔬果王	利僑	兆豐	信昌	惠康市場	BROADWAY PRODUCE LTD.
泰興	利時	大生	恆豐市場	利僑雞鴨	HIGHLAND PRODUCE
忠信	萬豐	昌利	廣利肉食	中華特價中心	PRODUCE CITY
華寶	萬昌	華隆	廣興肉食	壽而康藥材	PRODUCE CENTRE CO.
華豐	茂利	華記	廣興肉食	古文占批發	SHOP EASY
嘉年	新星	榮利	廣興肉食	亞細亞食品	FAIRWAY MARKET
福華	東星	元豐	廣興肉食	雷學滋批發	JAY'S FOOD MARKET
惠記	百佳	銀龍	廣興肉食	萬利東方食品	COMO MARKET
菓欄	百吉	日新	廣興肉食	天利和海鮮	FRUIT CENTRE
新華批發超市			廣興肉食	興隆食品公司	H.Y. LOUIE CASH & CARRY

潘世豪 SAVIO POON 873-6880

雲東旺唐餐館生意出售，價八萬餘。雲東旺市區中心西餐館生意出售，價七萬餘。

HABITAT 地產燕梳有限公司
2160 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2T5
(廿四小時) Office: 438-3501 Pager: 680-2932

免費電腦估價。房屋地產生意買賣
免費介紹貸款。律師移民投資計劃

現減價廿四萬餘
本那比幽靜高尚住宅區大地 80 x 118 呎七年新上下 3房兩廁式千餘尺，價廿六萬餘

現減價廿五萬
雲東20街6房土庫完成有 景大地 49.5 x 122 呎價 廿八萬餘

現減價廿六萬餘
屋主自建1年新屋，樓上4房 2200 呎土庫完成地 65 x 112 價廿六萬餘

雲東3房高土庫保養好 33 x 122 價十七萬餘

雲東幽靜上2下土庫完成 42 呎地價十八萬餘

雲東6房3層新屋地 33 x 127 土庫完成租十元價 \$174,800

舊屋業主請注意
現有東區商業區以高價現金購買舊屋地。
免費介紹名建築師為閣下劃定興建新屋。
免費介紹經驗豐富裝修師傅為閣下設計裝修。
免費解答地產問題，特設熱線電話由晚上九時至十一時。
歡迎詢問

己巳年新春佳日不斷更新

二、三月份，溫哥華至香港來回
特價機票 753.00

復活節歡樂遊

溫哥華至愛民頓三天遊

來回飛機票
來晚一流酒店
機場專車接送

270.00 起 包括

機會難逢本公司獨家舉辦

短程遊河 \$379.00 起

乘坐世界 HOLLAND AMERICA PRINCESS CRUISE
豪華郵船《荷蘭亞美利加公主號》

溫哥華出發，二、三、四、五天團

包括溫哥華，羅省／三藩市機票

利安旅運中心

RIGHT ON TRAVEL

溫哥華緬街475號

中國精選遊

\$1,898.00 全程七日

暢遊北京、西安、上海。

\$2,248.00 全程十日

暢遊北京、西安、上海、桂林、廣州、香港。

\$2,248.00 全程十二日

暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、香港。

\$2,498.00 全程十四日

暢遊香港、廣州、南京、蘇州、上海、杭州、北京、桂林、廣州、香港。

\$2,698.00 全程十五日，長江三峽

暢遊香港、廣州、昆明、石林、成都、峨嵋山、大足、重慶、長江大小三峽、宜昌、武漢。

\$2,498.00 全程十四日 絲綢之路

暢遊上海、烏魯木齊、吐魯番、柳元、敦煌、嘉峪關、蘭州、西安、廣州、香港。

\$2,298.00 全程十四日，黃山

暢遊上海、寧波、普陀山、杭州、富春江、千島湖、黃山、杭州、廣州、香港。

直接主辦，每星期出發，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店，來回機票，一年有效。

日、港、台精選遊

\$1,898.00 全程九日

暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、銀座、淺草、台北、野柳、台中、彰化、日月潭、高雄、香港。

星、馬、泰精選遊

\$1,998.00 全程十一日

暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、檳城、曼谷、芭堤雅。

直接主辦，每月出發，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回機票，一年有效。

大貢獻

溫哥華、香港來回機票 **\$798.00**

溫哥華、香港來回機票，二晚酒店
(香港新世界大酒店) **\$888.00**

☎ **687-3316**

475 Main St. Van. B.C.

FARE AND TOUR PRICES SUBJECT
TO CHANGE WITHOUT NOTICE

美景食屋



BAKERY & RESTAURANT LTD.
☎ 684-2178

美味無窮
享受出眾

早餐快餐
特價午餐
粥粉麵飯
結婚禮餅
生日蛋糕

麪飽蛋撻
中西餅食
冷熱飲品
各式其適
任君選擇

蒸飽

叉燒
蓮蓉
豉沙
雞飽
奶黃

每個一律 **60¢**

溫哥華片打東街二百七十七號
277E, PENDER ST., VANCOUVER
B.C. V6A 1T8 CANADA

營業時間：上午七時至下午七時

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G6 Canada

喜士定西街一一六號地下。活活百貨公司對面

● 多倫多	來回 249 元起	● 羅省	來回 252 元起
● 滿地可	來回 279 元起	● 紐約	來回 422 元起
● 溫尼辟	來回 274 元起	● 賭城	來回 199 元起
● 卡加利	來回 157 元起	● 曼谷	來回 969 元起
● 夏威夷	來回 399 元起	● 澳洲	來回 1299 元起
● 三藩市	來回 199 元起	● 倫敦	來回 568 元起

89年回港、台及東南亞機票請早預定！

- ★ 暑期直航回港機票加送六晚 - 酒店祇收 1349 元
- ★ 韓航特選：韓台港九天遊每月出發 1368 元起
- ★ 日航精選：日台港十天遊華人領隊 1798 元起
- ★ 阿拉斯加豪華郵船七天遊特價 1159 元起

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

特創 億利戶口 免費

(支票及儲蓄兩用戶口)

利息高，又慳錢，又方便

既有支票戶口之便利，又有儲蓄戶口之利息

利率高達
8.95%

The FeeCutter

\$5,000-\$50,000 9.40%
\$50,000 以上 10.25%
利率變動，恕不另行通知

目前加拿大銀行費用繁多，使存戶不勝負担。
本公司特別提供多項免費服務，為酬謝各界長期惠顧：

- ★無限量使用支票 — 免收手續費
- ★VISA 信用卡 — 免收手續費
- ★購買旅行支票 — 免收手續費
- ★隨時存款及提款 — 免收手續費
- ★戶口轉賬 — 免收手續費
- ★使用本公司自動提款機 — 免收手續費
- ★停止支票付款 (Stop Payments) — 免收手續費
- ★閣下所收受之支票 (因存款不足) 退票 — 免收手續費
- ★月結單及回頭支票 — 免收手續費

每日計息 · 每月收益

無最低存款限額

億兆信託 · 百年經驗

加拿大存款保險局會員

經理：張鑑鈞

地址：華埠分行片打東街130號

電話：685·3935

快捷機器公司

BUDGET POWER EQUIPMENT & TOOL SALES

639 E. 15th AVE., VANCOUVER, B.C.

TEL: 875-0747

《 經理：梁錦沛 》
Fred Leong

Spring Sale 春季大特價

由四月六日起至四月二十日止，
所有貨品一律九折酬賓！

專售：

TORO ● HOOVER ● MAKITA ● TECUMSEH ●
BRIGGS & STRATTON ● GARDENING TOOLS

剪草機、電動用具、電鑽、
吸塵機、汽油機、發電機、
電鋸、抽水機、草園菜園工
具。

修理各種電油機、
電動機及用具等。

光臨惠顧指導！
同業先進人士歡迎！

鳳鳴劇團大前晚已開始在新光戲院演出，亞創亞寧在後台留影。

拍檔演出比身手

梁韻蕊手頭上有《皇家女將》和《捉鬼大師》兩片,《皇片》是她首度與高麗虹合作,兩個港姐冠軍碰頭,她笑謂兩人面對鏡頭,都惴惴相惜,高麗虹集訓三個月拍此片,梁韻蕊以代替學武,每有空閒她便練拳練身手,以免拍攝時比較之下相形見绌。

家傑稱，這套賽花了他不少心血，是盡心盡力去編著的。

被問及亞視可有找他做節目時，他斬釘截鐵說：「沒有。」雖是如此，兩台的節目亦十分留意。

於亞視改革後推出一系列的清談式節目，他認為香港的電視現在已到了一個尷尬階段。劉家傑說：

吳韻詩主持的《是夜》，岑建勳的《一謝》，謝一、謝二、吳耀漢、一播播震》以及黃人主持的《今夜半》，假如這些節目做足一百分，口齒防，則成功的因素是

麼？是在於主持人上，那些主持人是依在乎亞視給予的旁；如果他們在乎電視送不到他們目的時，好像他自出於是很在乎酬

他說，如果他簽約，一定會搏命去做好一個節目，而且賽半年也不想，最好賽足二年，因為他可以預算二年內的收入，只做半年，那半年後做什麼呢？收入又如何呢？相反，那批主持人不是為了「搵食」，不是看預算，他們有名氣，有一功夫，做開了隨時可以說，「面臨的危機，是這些主持人走了以後，由

招特

劉家傑昨日為港台《財經律略》與記者見面，旁邊為黃楚楚。

這個擁有王祖賢之吻、王祖賢之愛的歌王，齊秦的感情世界，一直是令人心驚膽戰的。那時《大約在冬季》之所以受歡迎，歌王好曲好唱得好，固然是原因，而他和王祖賢之相戀，亦平添人們聽此歌的許多遐想。這一來，歌王本人，歌王本人，都當於立

看齊秦歌者風格，以及他的髮式、穿戴，甚至拿起煙支的手，都一如以往；外表，持了他一向的形象，冷冷的，靜靜的，外表，蘊藏住一顆熾熱的心。不過，這回却加插了他自拉小提琴的幾個鏡頭，却原來，

改換他們自己擁守三戰成果。這次總統勞輪船及副製作總監招視查今後的重心是堅守《皇皇》,在口啤上好壞參半,有人認為很快,製作認真,亦有人覺得此以錄影帶多過電視拍,對這《皇皇》則編劇的陳耀基表示,走這輕鬆製作方針。有人說,電

視界線。近來有看電視的人,都不認為亞視演員太陌生,這正好映了亞視最大問題,藝員沒有自己擁護或一羣熱悉他們的觀眾,很容易又被無緣端回收視率。

第一階段無線給人的感覺是被動的,亞視進攻。《家變》的重播《金裝季節》的推出,都足以表現出無線在應戰局面。

字 字

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
 片打東街 二二四號 電話：681-4491

價錢實際 歡迎惠顧

探親攜帶手信
 送禮自奉佳品

大特價酬賓

特製風乾
 特瘦白油腸
 鴨肝腸
 450 (大包) 每包 \$3.70
 375 (小包) 每包 \$3.10

本埠各零售商同價發售

顧客惠上 服務週到
 七天營業 貨真價實

牛仔筋 咖喱牛什
 咖喱雞 絞牛什
 特製牛腩 南乳豬手
 柱候牛腩 蠔油鴨掌
 家鄉扣肉 鼓椒鳳爪
 特製柱候鴨

* 特設熟餸部門 *

特製臘味
 肥鷄大鴨
 燒味滷味
 新鮮肉類

* 專營 *

批發 沽零 歡迎

Blackjack ★ Roulette ★ Sicbo

VANCOUVER
CASINO

娛樂贏大錢 最高投注額\$5,000
冷熱開放、免費地下停車場
專地卡爾士士路、編號、18號及19號、密西沙加

Royal Mandarin Centre
611 Main Street (& Keefer)
Vancouver, B.C. 文華二樓

下午六時至凌晨二時
(每星期7天營業)

Government Control Sponsored
by your Local Charities

詳情請電：253-4263

SUPPLIER VANCOUVER
CASINO SUPPLY INC.
如團體有興趣垂辦 CASINO
請電：253-0013

文華二樓
地方更闊大 燈色更光猛
歡迎各界人事參觀

Blackjack ★ Roulette ★ Sicbo

新聲戲院

150 EAST HASTING STREET. TEL: 688-3866

金鑽組合 歷史難再
拍檔創出 最佳口
最佳拍檔 副片

最後一週

同聲消費！更多開席

許冠傑 張國榮 麥嘉 利智
李元霸 黃錦燊 陳雅倫 領銜主演

F O X	F O X	F O X	F O X	F O X	F O X	F O X	F O X	F O X	F O X
FOX									
Cinema									
Main at 7th Ave. 874-3116									
成人電影院 有冷氣									
35 MM 彩色電影									
兩部成人電影 Graded XXX									
CAREFUL! HE MAY BE WATCHING Rated: X X X TALK DIRTY TO ME PART II Starring: Blair Hennis WARNING SERIOUSLY CONCERNED WITH SEX B.C.DIRECTOR 放映時間由上午十一時至深夜 特別 成人 \$5.00 老人\$ \$3.00 雙人座 夫婦 \$8.00 五時後免費泊車在戲院後面									
X	F O X	X	F O X	X	F O X	X	F O X	X	F O X

